

# FISKETS GANG

Utgitt av Fiskeridirektøren

Kun hvis kilde oppgis er ettertrykk fra «Fiskets Gang» tillatt.

45. årg.

Bergen, Torsdag 2. juli 1959

Nr. 27

Abonnement: kr. 20.00 pr. år tegnes ved alle postanstalter og på Fiskeridirektørens kontor. Utlandet: Til Danmark, Sverige og Island kr. 20.00, ellers kr. 26.00 pr. år.

Annonsepris: Pristariff fåes ved henvendelse til Fiskeridirektørens kontor. «Fiskets Gang»s telefon 30 300. Postgiro nr. 691 81. Telegramadresse: «Fiskenytt».

## Fiskerioversikt for uken som endte 27. juni 1959

Værforholdene var overveiende bra siste uke. Torsk-fisket i Finnmark og Troms var bra, og det ble også tatt bra fangster av sei, hyse og steinbit. Seifisket for Bø var værhindret. Kystfisket for Møre og Romsdal ga et godt resultat og det ble her brakt i land gode fangster av lange og brosme. Fra Vest-Grønland kom de første båter med kveite. Dorgefisket etter makrell tok seg en del opp. Sildefisket i Nord-Norge er svært smått. I Sunnmøre og Romsdal var det et lite oppsving i småsildfisket, og i Sunnhordland og Rogaland var småsildfisket meget godt. Fabriksildfisket ved Island var en del værhindret, og fisket har vært meget smått. Brislingfisket ga gode fangster i Oslofjorden, men var mindre omfattende på Vestlandet.

### Fisk m.v. utenom sild og brisling.

*Finnmark:* Ukefangsten av torsk var 3153 tonn mot 3990 tonn i forrige uke. Av annen fisk ble det tatt 562 tonn hyse, 124 tonn sei, 3 tonn brømsme, 9 tonn kveite, 8 tonn flyndre, 35 tonn steinbit, 49 tonn uer og 25 tonn blåkveite, tilsammen 3965 tonn fisk i uken, inklusive torsk. Det var til stede 632 båter med en besetning på 2398 mann. Leverpartiet var 1001 hl, og det ble produsert 516 hl damptran.

*Troms:* I kystkommunene i Troms ble det brakt i land 647 tonn fisk, hvorav 316 tonn torsk, 108 tonn sei, 19 tonn brosme, 2 tonn lange, 35 tonn hyse, 3 tonn kveite, 34 tonn blåkveite, 1 tonn

### Fisk brakt i land i Finnmark i tiden 1. januar—27. juni 1959

Fiskesort	Mengde	Anvendt til			
		Ising og frysing	Salting	Henging	Hermetikk
Skrei .....	13 474	3 680	2 646	7 148	—
Loddetorsk..	52 690	7 982	2 845	<sup>2</sup> 41 863	—
Annen torsk	3 153	419	1 031	<sup>4</sup> 1 703	—
Hyse .....	11 172	8 308	11	<sup>3</sup> 2 853	—
Sei .....	972	143	15	814	—
Brosme ....	186	—	—	186	—
Kveite.....	209	209	—	—	—
Blåkveite ..	410	410	—	—	—
Flyndre ....	113	113	—	—	—
Uer .....	754	739	15	—	—
Steinbit ....	952	952	—	—	—
Reker .....	320	27	—	—	293
<sup>1</sup> I alt	84 405	22 982	6 563	54 567	293
I alt pr. 28/6-58	95 259	20 208	11 828	63 223	—

<sup>1</sup> Lever 62 007 hl. Tran 25 886 hl. Rogn 2 492 hl, hvorav 1 284 hl saltet, 1 208 hl fersk.

<sup>2</sup> Rotskjær 859 tonn. <sup>3</sup> Rotskjær 6 tonn. <sup>4</sup> Rotskjær 72 tonn.

flyndre, 8 tonn uer, 108 tonn steinbit og 12 tonn reker. I forrige uke var partiet på i alt 405 tonn.

*Vesterålen:* Bø melder om et ukeparti på 43 tonn. Fisket var hindret av dårlig vær. Også fisket for Andenes var noe værhindret. Det samlede ukeparti var 71 tonn, hvorav 44 tonn sei vesentlig fangget med not, 7 tonn uer, 3 tonn torsk, 14 tonn blåkveite og 3 tonn annen fisk.

**Fisk brakt iland i Troms i tiden 1. januar—27. juni 1959**

Fiskesort	Mengde	Anvendt til			
		Ising og frysing	Salting	Henging	Hermetikk
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Skrei .....	27 835	1 564	3 145	3 126	—
Annen torsk	5 637	2 269	598	2 770	—
Sei .....	282	26	—	256	—
Brosme ....	333	—	—	333	—
Hyse .....	682	608	—	74	—
Kveite ....	80	80	—	—	—
Blåkveite ..	100	100	—	—	—
Flyndre ....	9	9	—	—	—
Uer .....	399	399	—	—	—
Steinbit ....	521	521	—	—	—
Størje .....	—	—	—	—	—
Annen ....	9	7	—	2	—
Reker ....	671	376	—	—	295
I alt <sup>1</sup>	16 558	5 959	3 743	6 561	295

<sup>1</sup>Inkluderer Tromsø by.

<sup>2</sup>Tran 2 921 hl. Rogn 3 504 hl, herav saltet 1 004 hl, fersk 2 500 hl.

*Levendefisk:* Trondheim hadde en tilførsel i uken på 15 tonn levende sei. Til Bergen ble det fra Norges Levendefisklags distrikt ført 7,5 tonn levende pale. Bergen hadde også tilførsler av 15,5 tonn levende pale fra Sogn og Fjordane, 11,5 tonn levende pale fra Rogaland, 1 tonn levende flyndre fra Sogn og Fjordane, 3 tonn levende torsk fra Sogn og Fjordane, 2,5 tonn levende lyr fra Rogaland og fra Hordaland 4 tonn levende torsk og 9,5 tonn levende pale og lyr, vesentlig lyr.

*Møre og Romsdal:* Fisket i uken var godt med en ukefangst på ca. 803 tonn i Sunnmøre og Romsdal. Av dette var 33 tonn torsk, 8,5 tonn sei, 2 tonn lyr, 460 tonn lange, 1 tonn blålange, 203,5 tonn brosmes, 45 tonn hyse, 14,5 tonn kveite, 1,6 tonn rødspette, 9 tonn skate, 25 tonn pigghå og 0,3 tonn hummer. I foregående uke ble det brakt i land ca. 361 tonn kystfanget fisk i Sunnmøre og Romsdal.

*Fjerne farvann:* Utenom de nevnte fangster fra kystfisket kom det til Ålesund to båter fra Vest-Grønland med henholdsvis 60 tonn og 70 tonn kveite. Det er de første båter som har levert fra dette feltet i år. Videre kom det en kveitebåt fra Stredet med 40 tonn kveite.

*Sogn og Fjordane:* Ukekvantumet var 394 tonn mot 514 tonn i forrige uke. Av dette var 11 tonn torsk, 6 tonn sei, 102 tonn lange, 37 tonn brosmes,

**Fisk brakt i land i Møre og Romsdal fylke i tiden 1. januar—20. juni 1959.<sup>1</sup>**

Fiskesort	Mengde	Anvendt til					Fiskeme og dyretor
		Ising og frysing	Salting	Henging	Hermetikk		
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	
Skrei .....	<sup>5</sup> 7 976	4 630	2 312	417	617	—	
Annen torsk ....	4 577	1 223	2 676	45	633	—	
Sei .....	6 732	3 380	1 346	1 773	225	8	
Lyr .....	355	354	—	1	—	—	
Lange .....	4 903	343	4 550	10	—	—	
Blålange .....	156	—	156	—	—	—	
Brosme .....	2 362	14	924	1 424	—	—	
Hyse .....	1 162	1 125	—	2	35	—	
Kveite .....	732	732	—	—	—	—	
Rødspette .....	15	15	—	—	—	—	
Mareflyndre .....	—	—	—	—	—	—	
Ål .....	—	—	—	—	—	—	
Uer .....	81	78	3	—	—	—	
Steinbit .....	—	—	—	—	—	—	
Skate og rokke	85	85	—	—	—	—	
Håbrann .....	—	—	—	—	—	—	
Pigghå .....	543	543	—	—	—	—	
Makrellstørje ..	—	—	—	—	—	—	
Annen fisk ....	197	197	—	—	—	—	
Hummer .....	44	44	—	—	—	—	
Reker .....	44	44	—	—	—	—	
Krabbe .....	—	—	—	—	—	—	
<sup>2</sup> I alt	29 964	12 807	11 967	3 672	1 510	8	
Herav:							
Nordmøre .....	7 631	3 596	4 170	2 257	—	8	
Sunnmøre og Romsdal .....	22 333	9 211	<sup>3</sup> 10 197	1 415	1 510	—	

<sup>1</sup> Etter oppgaver fra Norges Råfisklag og Sunnmøre og Romsdal Fiskesalslag. Omfatter også fisk fra fjerne farvann Saltfisk er omregnet til sløyd hodekappet vekt ved å øke saltfiskvekten med 72 prosent. <sup>2</sup> Lever 7 090 hl. <sup>3</sup> Av dette brakt iland i form av saltfisk 620 tonn og 1 066 tonn råfisk. <sup>4</sup> Av dette brakt i land i form av saltfisk 212 tonn og 365 tonn råfisk. <sup>5</sup> Tran 3 954 hl, rogn 4 484 hl, hvorav iset 1 968 hl, saltet 2 218 hl, til hermetikk 298 hl.

6 tonn hyse, 2 tonn kveite, 1 tonn flyndre og 229 tonn pigghå.

*Hordaland:* Av levendefisk hadde Hordaland 13,5 tonn. Av død fisk var 2,5 tonn torsk, 3,5 tonn lyr, 8,5 tonn lange, 6,5 tonn brosmes, 3 tonn pale tilført, 12 tonn pigghå og 0,5 tonn annen fisk.

*Rogaland:* Det meldes om et ukeparti på 135 tonn fisk.

*Fjordfisk S/L* melder om ca. 5 tonn ål og 2,5 tonn annen fisk.

*Skagevakkysten:* Ukekvantumet av fisk var 40 tonn liksom i forrige uke.

**Makrellfisket<sup>1)</sup>**

Anvendelse	1959		Mot i 1958 i alt 21/6
	I tiden 15/6–20/6	I alt pr. 20/6	
	tonn	tonn	tonn
Fersk innenlands	164	2 123	1 629
Fersk eksport . . . .	—	201	139
Frysing . . . . .	—	2 348	1 363
Salting . . . . .	2	119	250
Hermetikk . . . . .	2	23	288
Filetering . . . . .	1	77	227
Agn . . . . .	—	989	617
Førmel . . . . .	—	21	10
Røyking . . . . .	—	3	8
Diverse . . . . .	—	4	5
I alt	169	5 908	4 536

<sup>1)</sup>Etter oppgaver fra Norges Makrellag S/L.

*Makrellfisket:* Med bedringen i været tok makrellfisket seg opp. Ukefangsten som hovedsakelig ble tatt på dorg, utgjorde ca. 625 tonn mot ca. 150 tonn i forrige uke og 1009 tonn i tilsvarende uke i fjor. I alt er det brakt i land ca. 6514 tonn makrell sammenliknet med 5545 tonn til samme tid i fjor.

*Håbrann:* Det ble brakt i land 7 tonn håbrann i uken.

*Skalldyr:* Oslofjorden hadde 4 tonn kokte reker og 17,5 tonn rå, Skagerakkysten 20 tonn kokte reker og 45 tonn rå reker, Rogaland 118 tonn produksjonsreker og 54 tonn kokte reker, Hordaland 1,5 tonn kokte reker, Kristiansund 1,9 tonn reker, hvorav 0,1 tonn til ising og 1,8 tonn til frysing, Troms 12,5 tonn reker, hvorav 11,8 tonn til frysing og 0,7 tonn til hermetikk og Finnmark 15,2 tonn reker til hermetikk. Av hummer hadde Sunnmøre og Romsdal 0,3 tonn og Kristiansund 0,2 tonn.

**Sild og brisling.**

*Feit- og småsildfisket:* Fisket i Nord-Norge var meget smått, med en ukefangst på 1190 hl. Av dette var 450 hl tatt på Balsfjord i Troms og 740 hl på Helgelandsfeltene i Nordland. I tilsvarende uke i fjor utgjorde sildefangsten i Nord-Norge ca. 11 250 hl.

På strekningen Buholmsråsa—Stad tok sildefisket seg litt opp. Her ble det i Sunnmøre tatt ca. 2300 hl, i Romsdal ca. 1400 hl og i Nordmøre ca. 200 hl. I Trøndelag utgjorde utbyttet av feit- og småsildfisket ca. 350 hl. Av den samlede fangst på ca. 4200 hl var 500 hl feitsild og 3700 hl småsild. På de søndenforliggende feltene tok sildefisket et stort

**Fisk brakt i land i Sogn og Fjordane i tiden 1. januar—20. juni 1959<sup>1)</sup>**

Fiskesorter	I alt	Anvendt til				
		ising og frysing	salting	heng- ing	herme- tikk	Fiskemel og dyrefor
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Torsk . . . . .	525	498	20	7	—	—
Sei . . . . .	1 022	635	21	366	—	—
Lange . . . . .	399	—	399	—	—	—
Brosme . . . . .	350	8	322	20	—	—
Hyse . . . . .	61	61	—	—	—	—
Kveite . . . . .	18	18	—	—	—	—
Rødspette . . . . .	1	1	—	—	—	—
Marefyndre . . . . .	—	—	—	—	—	—
Pigghå . . . . .	5 858	5 858	—	—	—	—
Makrell- størje . . . . .	—	—	—	—	—	—
Hummer . . . . .	—	—	—	—	—	—
Reker . . . . .	—	—	—	—	—	—
Krabbe . . . . .	—	—	—	—	—	—
Annen fisk	15	15	—	—	—	—
I alt	8 249	7 094	762	393	—	—

<sup>1)</sup> Etter oppgaver fra Sogn og Fjordane Fiskesalslag

oppsving. I Sogn og Fjordane og Nordhordland ble det stengt 4762 hl småsild og i Sunnhordland og Rogaland 12 444 hl småsild.

Oslofjorden hadde ca. 15 tonn sild.

*Brislingfisket:* I Sogn og Fjordane og Nordhordland ble det i uken stengt 7275 skjegger brisling og 5660 skjegger blandingsvare. I Sunnhordland og Rogaland ble det stengt 760 skjegger ren brisling og 3030 skjegger blandingsvare.

I Oslofjorden ble det i de samme distrikter som i forrige uke, Hvaler, Tofte og Hurum, tatt opp 25 000 skjegger i uken. Tilsammen er det i disse distriktene tatt opp ca. 75 000 skjegger brisling mot ca. 52 000 skjegger til samme tid i fjor.

*Sildefisket ved Island:* Av fartøyer som skal drive fabrikkfiske ved Island er det hittil kommet melding om at 63 fartøyer er utklarert. Det er ytterligere gått en del fartøyer som en mangler oppgaver over. Av de telegrammer en har mottatt fra oppsynsskipet KNM «Troll» går det fram at fisket hittil har vært meget smått. I siste telegram, datert 29. juni meldes: «Siste to døgn landligge. I dag bedre vær.»

Av de fartøyene som en har fått melding om er utklarert, er 2 hjemmehørende i Vest-Agder, 8 i Rogaland, 10 i Bergen, 24 i Hordaland, 1 i Sogn og Fjordane, 8 i Møre og Romsdal, 5 i Sør-Trøndelag, 4 i Nordland og 1 i Troms.

**Mengdeutbyttet av det norske fisket i alt pr. 13. juni 1959,  
og i uken som endte 13. juni 1959.<sup>1</sup> Tonn.**

Anvendelse	Lodde	Skrei og lodde-torsk	Sild	Brisling	Krepsdyr	Lever og Rogn	Annet	I alt	Av dette i uken	Jan.— juni 1958
Fersk .....	—	25 890	44 859	—	963	1 481	28 737	101 930	2 623	89 915
Frysing .....	—	—	53 189	—	445	—	18 966	72 600	1 860	64 188
Henging .....	—	92 237	—	—	—	—	<sup>2</sup> 28 664	<sup>3</sup> 120 901	5 993	124 630
Salting .....	—	16 884	80 260	2	—	2 401	<sup>2</sup> 11 089	<sup>2</sup> 110 636	934	126 744
Hermetikk .....	—	648	17 694	2 221	2 230	588	914	24 295	1 216	22 466
Oppmaling .....	78 967	—	236 179	—	—	11 630	452	327 228	755	326 599
Agn .....	—	—	10 924	—	—	—	989	11 913	144	11 069
I alt .....	78 967	135 659	443 105	2 223	3 638	16 100	89 811	769 503		
Av dette i uken .	—	3 324	571	975	265	308	8 082		13 525	
Jan.— juni 1958	91 679	139 888	393 817	3 110	4 083	20 848	112 186			765 611

<sup>1</sup> Bygger hovedsakelig på foreløpige ukeoppgaver fra fiskesalgslagene. Ettermeldinger og korreksjoner blir ikke tatt med i uketallene men kommer bare med i tallene for «I alt». <sup>2</sup> Herav er 1 413 tonn (råfiskvekt) brakt direkte i land som saltfisk. Dette tilsvarer 822 tonn saltfisk. <sup>3</sup> Av dette 3 363 tonn sjøtilvirket fisk svarende til 773 tonn tørrfisk.

**Summary.**

The weather was mostly good. In Finmark and Troms relatively good landings were made consisting of cood, saithe, haddock and wolffish. The landings in Finmark this week amounted to 3965 tons of which 3153 tons cod, 562 tons haddock, 124 tons saithe, 35 tons wolffish, 25 tons Greenland halibut and 66 tons other fish. Troms landings were 647 tons of which 316 tons cod, 108 tons, saithe, 35 tons haddock, 108 tons wolffish and 80 tons other fish etc. The fishing for saithe off Bø was to some extent hampered by the weather. The landings of saithe in this district amounted to 43 tons. Good fishing took place on the coast and on the banks off Møre and Romsdal. In Sunnmøre and Romsdal a total quantity of 803 tons resulting from the coastal fisheries was landed. Of this may be mentioned 460 tons ling, 203,5 tons tusk, 33 tons cod, 45 tons haddock, 25 tons porbeagle and 36,5 tons other fish etc. In Sogn and Fjordane 394 tons were landed of which 229 tons porbeagle and 165 tons other fish. The first two vessels landed catches of halibut taken in West Greenland waters during

this season. They had 60 tons and 70 tons halibut respectively.

The mackerel fishing was better this week probably because the weather had improved. The landings this week were 625 tons compared with 150 tons last week and 1009 tons during the corresponding week last year. Up to now about 6514 tons mackerel has been landed while the landings at the same date last year were 5545 tons.

Herring landings in North Norway were very small this week. In Sunnmøre and Romsdal herring landings improved somewhat and in Sunnhordland and Rogaland the fishing for small herring was quite good.

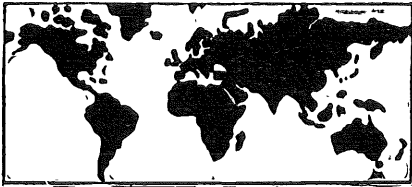
The landings of sprat in the Oslofjord were reasonably well totalling 5000 hectoliters. The landings of sprat in this district now amount to 15 000 hectoliters compared with about 10 000 hectolitres at the same time last year. Only small catches consisting of sprat were made on the West Coast.

Up to now 63 vessels are reported to have left for Iceland's grounds in order to fish herring for reduction. The fishing has been very small and to some extent hampered by unfavourable weather.

**Fetsild- og småsildfisket 1/1 — 27. juni 1959**

	Finnmark—Buholmråsa <sup>1</sup>		Buholmråsa—Stad		Stad—Rogaland		Samlet fangst	
	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild
	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl
Fersk eksport .....	—	—	2 924	—	—	—	2 924	—
Saltet .....	79	256	478	160	—	384	557	800
Hermetikk .....	80	679	115	6 771	534	22 410	729	29 860
Fabrikkfetsild .....	13 719	25 726	48 504	76 873	350	90 555	62 573	193 154
Agn .....	6 202	661	42 178	2 084	834	642	49 214	3 387
Fersk innenlands .....	711	—	755	375	269	1 725	1 735	2 100
I alt	20 791	27 322	94 954	86 263	1 987	115 716	117 732	229 301
I alt pr. 28/6 1958	52 572	117 002	89 752	127 346	2 509	68 653	144 833	313 001

<sup>1</sup> Lodde til fabrikk 814 090 hl.



## Ut- landet.

### Svensk fiskerioversikt.

Av fiskerioversikten i «Svenska Västskustfiskaren» for 10. juni fremgår det, at de svenske fiskebåtene «Vestkusten» og «Ringö»'s sildefiskeforsøk ved Irland ser ut til å mislykkes. I brev har besetningen meddelt, at det etter noen dagers forsøk hverken hadde lykkes å oppdage sild eller å få noen fangst. Det ble imidlertid meddelt at forsøket kom til å fortsette på andre plasser, blant annet nordover mot Hebridene, i noen dager fremover.

I Nordsjøen er det svenske fisket nå i full gang fra Vikingbanken i nord til Lister og Hanstholm i sør, og selv om fangstene ingen steder er særskilt store, blir likevel den samlede tilførsel ganske bra. Den 8. juni ble det således levert 4000 kasser i Gøteborgs fiskehavn.

For tiden er det seien som dominerer og denne fisk påtreffes hele veien fra Hörnet og opp mot Vikingbanken, mest fra Hanstholm til Lister. På sistnevnte sted er det imidlertid meget vanskelige bunnforhold og det fremholdes at de båter som har Deccaapparater gjør det best.

På Klondyke har det vært trålet, til dels døgnet rundt, etter steinbit, torsk og andre fiskeslag. Lysing har vært påtruffet ved Utsira, sør av Lister og ved Hanstholm, men overalt bare i små kvantiteter. Tilførslene av rødtunge har vært noe rikligere enn tidligere i år. En del har vært fanget i Nordsjøen, noe også på de gamle velkjente tungeplassene ved norskekysten s.o. for Larvik.

I Nordsjøen har det også vært gjort forsøk etter sild hele veien fra øst av Vikingbank ned mot Egersund. Best har fangstene vært i det nordlige område, men de har overveiende bestått i sild av blandet størrelse. Silden, som nå er meget fet, er vanskelig å bevare i sommervarmen og turene har derfor måttet gjennomføres på kort tid. De beste resultatene har ligget på opp til 300 kasser pr. båt og tur og mesteparten har vært omsatt i Danmark.

Makrellfisket med garn har fortsatt og dorgefisket er kommet i gang langs Bohuskysten med fangster for tomannslag på opptil 7–800 kg.

Dårlige nyheter kommer fra Shetland og langefisket der. Ennå holder flere båter på med første tur og de som er kommet hjem til Skärhamn, Mollösund etc. har bare hatt fangster på 20 til 30 tonn, mest omkring 20 tonn. Heller ikke har det vært påtruffet større langeforekomster ved Rockall, hvorfor båtene har vendt tilbake til fiskeplassene ved St. Kilda og Shetland. «Skogland», som fisker ved Island, har som vanlig gjort det bra, og regnet med å kunne avbryte fisket 6. juni med over 60 tonn ombord.

Småsildfiskere ser ut til å få en bra sesong i år også. Med snurpenøter og andre nøter ble det i uken pr. 6. juni på Brofjord tatt fangster på 5–600 opptil 3000 skjepper pr. lag. Sildens kvalitet var prima med høy fettgehalt.

### «Fishing News» redaktør intervjuer direktør L. M. Harper Gow, Salvesen & Co. om de nye «Fairtry»-skipene.

Fra «Fishing News», supplement, 24. april 1959.

«The Fishing News» redaktør har i anledning av at «Fairtry II» er blitt tatt i bruk, intervjuet direktøren i Salvesen & Co. — Mr. L. M. Harper Gow, som er den av selskapets direktører som er nærmest knyttet til utviklingen av rederiets fryseri-fabrikk-trålerflåte. Om intervjuet sier «The Fishing News» redaktør at dette er første gang at så detaljerte og oppriktige opplysninger er blitt gitt, og at det er grunn til å føle taknemlighet både overfor Mr. Harper Gow og hans partnere som så generøst har gitt både praktiske opplysninger om dette særskilte fiskeri og dertil har gitt en vurdering av fremtidsutsiktene.

Redaktøren skriver følgende:

Et hvert foretagende har en begynnelse — og tar nødvendigvis først form av en idé. Derfor spurte jeg likefrem: «Når fikk egentlig Deres selskap idéen til å sette en fabrikktråler inn i fiskerinæringen og hvorfor?» «Selve interessen for fiskeri», kom svaret, «tror jeg Salvesen fikk en gang mellom de to verdenskrigene, men etter nærmere overveielse ble det den gang besluttet ikke å gå inn for saken.»

Når det gjelder fiskeri-fabrikkskip ble vi interessert, da Sir Dennis Burney besøkte oss i 1948 og berettet om sine fremskritt med «Fairfree» og firmaet Fresh Frozen Foods Limited. Alle som har truffet Sir Dennis vet at han er en stor selger. Vi ble fascinert av hans beretning om hvordan det hadde lykkes ham å konstruere fryseri for frysing av fisk på havet samt å utvikle nye typer trålerredskaper som ville, påsto han, forsøke fangstmulighetene betraktelig.

Jeg mener det er riktig å si at Sir Dennis solgte oss ideen, men selvsagt var årsaken til at dette lyktes ham eller hovedårsaken i hvert fall, at hele driften av fabrikktrålere syntes svært meget på linje med våre egne erfaringer med hvalkokerier. Da vi var vitende om det høye omdømme torsk nyter i Norge, hvor fisken alltid spises i helt fersk tilstand, mente vi at det forelå reelle muligheter for også å innføre et slikt produkt på det hjemlige marked. Derfor ervervet vi både «Fairfree» og selskapet som drev skipet den gang, og forfulgte utviklingen.»

*Alternativ til hvalfangst:* «Falt det Dem i tankene», spurte jeg, «at det med muligheten for sammenskrumping av hvalfangstnæringen på grunn av internasjonal konkurranse og overbeskatning ville være klokt å utvikle en ny gren innenfor firmaet?»

Mr. Harper Gow tenkte seg om et øyeblikk: «Ja,» sa han langsomt, «kanskje muligheten av hvalfangstnæringens sammenskrumping eller dens fremtidige komplette opphør lurte bakerst

**SIMRAD  
BASLODD  
OG BASDIC  
for lettåter**  
SIMONSEN RADIO A/S  
OSLO

**EKTE BORNEO CATECHUE**  
impregnerer ypperlig og setter den rette farge på nøter og garn  
**VESTLANDSKE DESTILLATIONSVERK A/S**  
BERGEN

i tankene, og at det derfor ville ha sin verdi for oss å finne et annet arbeidsfelt av lignende natur, som både vår administrative og seilende stab kunne beskjeftige seg med. Men dette var ikke hovedtanken. Hvalfangsten har vært i ustø stilling før denne dag og kan ennå restituere seg. Dog synes den nåværende situasjon farligere enn moensinne tidligere, hvilket delvis skyldes unfair konkurranse.

*Nytte av hvalfangsterfaringene:* «Selvfølgelig», foreslo jeg, ble De i vurderingen av spørsmålet om å legge om til fabrikkskip-drift påvirket av tanken om at De kunne overføre til dette nye felt den utstrakte erfaring Deres firma har innvunnet med en fabrikk som driver sin fabrikkasjon på sjøen?»

«Jeg tror svaret må bli ja,» sa Mr. Gow. «For oss syntes problemet å tilvirke fisk til fileter og frosne fileter, pakket og høvelig svøpt, samt å produsere fiskemel og levertran på havet å være en enkel sak sammenliknet med de mange sammensatte prosesser som blir utført ombord i våre hvalkokerier.

Faktisk har dette vist seg å være tilfelle, og nesten alle våre tidligere ideer om gjennomføringen av sakens tilvirkingsmessige side har vist seg fundamentalt riktige. Den eneste vanskelighet i begynnelsen besto i å få personell som var interessert i våre ideer, og som var i stand til å utføre dem i praksis på sjøen. Det var slikt vi måtte være forberedt på når vi startet en ny type fiskefartøy som fiskere og fiskerarbeidere her til lands ikke var fortrolig med.»

*Hvilke spesielle problemer?* «Well», sa jeg prøvende. «Støtte De ved overgangen fra hvalfangst til fiske på noen særskilte vansker i tilretteleggelsen av fartøyets tekniske utforming? Hvis så, kunne De åpenbare noen av disse problemer og likeledes omtale den generelle lærdom som ble høstet, først med utviklingen av «Fairfree» og siden med «Fairtry», for eksempel som: avpassingen av hekktråling fra hvalfangst til fiske, fiskepakkingens innpassing i maskineriet, omsorgen for mannskapets bekvemmeligheter og velferd og endelig produktets omsetning?»

*Erfaringer med «Fairfree»:* Mr. Harper Gow tenkte seg om en stund før han svarte på disse omfattende spørsmål. Så sa han: «Fairfree» var virkelig bare en prøveklut. Det gikk ikke lenge etter at vi hadde satt henne i drift før vi innså at hun ikke ville betale seg. Men hun var formålstjenlig utstyrt, slik at vi kunne frem til en hel mengde nyttig viten før vi begynte å planlegge og bygge en ny fabrikktråler.

Etter å ha drevet «Fairfree» på Newfoundlandskysten tre somre, mente vi å ha funnet ut nok til i samarbeid med det venkjente trålerbyggerfirma John Lewis and Sons, Aberdeen, å planlegge en tilfredsstillende moderne fryseri-fabrikktråler.

Resultatet var «Fairtry» og jeg må si at hun som prototype betraktet har vært ytterst vellykket. Hun er, som De vet, blitt kopiert i det vide og brede, og ser De på planene og spesifikasjonene og sammenlikner dem med de samme for «Fairtry II» og «Fairtry III» vil De oppdage at det til tross for mange modifikasjoner og forbedringer ombord i sistnevnte fartøyer ikke er gjort slående forandringer». Han betenkte seg et øyeblikk og fortsatte: «De spør meg hva de særskilte problemer forbundet med den tekniske utforming av et sådant fartøy består i. Jeg vil foretrekke å besvare spørsmålet på denne måte:

*Skipets jobb former utkastet:* «Adskillig har vært skrevet av eksperter og såkalte eksperter om den beste type fabrikktråler, og vi har mottatt dusinvis av brever fra alle kanter av verden med spørsmål om hvilken rekkevidde vi tiltenkte skipet, dets størrelse, mannskapets størrelse, hvor meget fisk det skulle kunne bære og hundre og ett lignende spørsmål.

Svaret er selvsagt at en ikke kan begynne å besvare slike spørsmål før en vet adskillig om operasjonstypen som skipet plan-

legges for. Med andre ord: det er lettvis å være dogmatisk og si nøyaktig hvordan en fabrikktråler bør planlegges, *men før man vet hvilke fiskebanker den skal settes i drift på, hvor langt borte de ligger fra den hjemlige base, hvilket produkt som aktes tilvirket ombord og så videre og atter videre er det fullstendig umulig selv å begynne å si hvilken form fartøyet bør gis eller hvilken konstruksjonsmåte som bør følges.*

Det var for å kunne gjøre seg opp en mening om disse betydningfulle punkter, at vi spanderte de tre årenes utviklende arbeid med «Fairfree».

Mot slutten av den tiden visste vi så omtrent hva vi ønsket og fortsatte å planlegge fartøyet for, med hjelp av byggerne, å skaffe oss den beste type skip til utføring av det forlangte arbeid.»

*Hva «Fairtry» ble planlagt for:* «Hva vi kom frem til var at fartøyet hovedsakelig måtte fiske på fjerne fiskebanker — Island, Bjørnøya, Kvitsjøen, Newfoundland, Labrador og Grønland — og dermed innrømmet vi henne 10 døgnns stiming til og fra de mest fjerntliggende banker. Vi antok dernest at om lag 60 døgn burde bli tilstått til drift på fiskebankene, og med dette ga vi vårt skip 80 døgnns rekkevidde.

Vi fant ut at hvis vi kunne oppnå en gjennomsnittlig filetproduksjon eller filet- og frossenfiskproduksjon på 10 tonn pr. døgn, ville foretagendet bli en økonomisk suksess, hvoretter vi ordnet det slik at fryserommene kunne ta om lag 600 tonn frossen filet eller fisk.

Vi hadde erfart at frossen rund fisk ikke var lett salgbar til brukbar pris, men at frosne fileter var mer etterspurt på hjemmemarkedet. Vi besluttet derfor å konsentrere oss om å produsere frossen filet og dette hjalp oss til å avgjøre fabrikkrommets påkrevde størrelse og typen av maskineri som måtte installeres i det.

Det var klart at fabrikkrommet måtte bli anseelig, og av hensyn til at folkene skulle få arbeide på havet under rimelige forhold over lengre perioder, måtte de også få arbeide under dekk. Dette var ensbetydende med at fiskedekket måtte plasseres over fabrikkdekket, og dette på sin side medførte at vi måtte tråle over hekken og hale nøtene opp en hekkslipp på samme måte som hvalen blir halt opp slippet på hvalkokeriet.»

Mannskapsstyrken fastsatt: «Produksjonstypen og maksimalkvantumet for daglig produksjon, som vi planla, satte oss i stand til å bestemme både tallet på og kategorien av mannskaper. Tilgjengeligheten på avfall og «skittfisk» måtte kalkuleres på grunnlag av beregnet dagsfangst og deretter kunne vi bestemme oss for fiskemelanleggets omfang og kapasitet. De vil innse at hvis grunnforutsetningene var forholdsvis korrekte ville det ikke være så vanskelig å bygge et skip rundt ideen, og deretter håpe på å nå de planlagte resultater.

Bekvemmelighetene og omsorgen for mannskapet hadde vår spesielle oppmerksomhet. Det var innlysende at dersom folkene skulle overtales til å bli på sjøen i opptil tre måneder, ville det også være nødvendig å sørge for dem med de best mulige lugarer og messer. At vi har vært forholdsvis heldige på dette området viser den fra tur til tur lavere skifting av mannskap på «Fairtry». Naturligvis var avmøstringen betydelig til å begynne med fordi folkene ikke var vant med jobben og fordi mange av dem ikke passet for den. Disse folkene forlot oss imidlertid tidlig, mens de som likte arbeidet sitt kom tilbake, brakte med seg

Etablert 1909	A/S	<b>Halfdan Nagelgaard</b>	Telegr.adr. Nagelgaard
<b>BERGEN</b>			
<b>Kjøper Tørrfisk - Saltfisk - Sild - Rogn</b>			

venner og kolleger, og dannet tilsammen grunnstammen vi nå trekker på fra tur til tur.»

*Omsetningsproblemene taklet og overvunnet:* «At det ville bli omsetningsproblemer sto klart for oss, men hvor store de ville bli, visste vi ikke før vi først kom i gang med produksjonen. Vi håpet at fiskens ferskhet ville gjøre den velsmakende for alle og til alt, slik at det fra først av ikke ville bli vanskelig å selge vårt produkt. Vi håpet også at produktets gode kvalitet i rett tid ville resultere i at vi fikk en fair pris for det.

Ærlig talt skal vi medgi at omsetningsproblemene var alvorligere enn vi hadde forutsett, men mange av dem er nå blitt overvunnet og vi føler oss ikke overdrevent foruroelig over tanken på å bli av med de dobbelte, og for så vidt heller ikke av det tredobbelte, av «Fairtry»s produksjon.»

*Hvilke finansielle resultater?* «Fra denne meget klare fremstilling av det grunnleggende arbeid, tenkingen og planleggingen som ble «Fairtry» til del, vendte mine tanker seg til de finansielle resultater. Dermed fremsatte jeg dette meget likefremme spørsmål: «Før byggingen av «Fairtry» må De ha foretatt en meget omhyggelig undersøkelse av kostnader og utsiktene for passende inntømster for et rimelig tidsrom fremover. Vil De tilkjennegi hvordan den økonomiske situasjon artet seg og hvordan «Fairtry» i virkeligheten har holdt mål finansielt sett i de sesonger hun har vært i drift?»

Mr. Harper Gow var meget oppriktig og meddelsom i sitt svar:

Beregningene som er blitt utført i forbindelse med «Fairtry»s drift legger nå beslag på et helt dokumentskap,» sa han. «De tidligere beregninger viste seg for optimistiske og vi tok den motsatte vei og prøvde å gjøre dem så pessimistiske som mulig. Til slutt kunne vi avgjøre at det var rimelig utsikt til å vise 10 pst. på skipets anskaffelseskostnad pr. år uten innrømmelser for noen utilbørlig premiering av prisen på den solgte fisk. Våre beregninger berodde selvfølgelig fullstendig på størrelsen av fiskefangsten som vi ikke var i stand til å gjette på forhånd. Vi visste bare at det var av vital betydning å skaffe en god skipper til «Fairtry» og i dette gjøremål var vi høyst heldige ved hjelp av og støtte fra Mr. Leslie Marr, Hull.»

*Har tjent bare 10 pst. pro anno:* «I hvilken grad «Fairtry» har betalt seg kan nå vurderes nesten av enhver erfaren trålereder, men under hele driften i de første fire årene (unntatt de to første turer, da begynnelsesvansker ødela resultatet) lyktes det å tjene bare 10 pst. pro anno på «Fairtry»s opprinnelige kostende, fra hvilket må trekkes administrasjon, avskrivning og rente på kapitalen.

De vil derfor forstå at selv om driften ikke har påført noe alvorlig tap, har «Fairtry» hittil heller ikke vist seg som noen pengevern.

Under de bedre fiskeriperiodene slik som vi opplevde dem i 1956, da vi fremdeles hadde driftsvansker og opererte uten de overalt annet nødvendige fileteringsmaskiner, viste det seg imidlertid at fartøyet til sine tider kunne tjene meget pent, så vi lever i håpet om at disse fartøyer gjennom sin levetid vil betale seg rimelig tilfredsstillende, men vi er ikke sikre på det.»

*Årsakene til at flere skip ble kjøpt:* Jeg fremkom med følgende selvfølgelige bemerkning om utvidelsen av flåten: «Deres erfaringer med «Fairtry», sa jeg, «må ha vært oppmuntrende nok, ellers ville Deres firma ikke tatt på seg bygging av to nye skip

med de høye kostnader som dette medfører nå. Formentlig må den viktigste årsak til ekspansjonen ligge i at det har vært ansett som nødvendig å skaffe markedet en utvidet strøm av fisk av god kvalitet. Kan De være enig i dette resonnement eller vil De oppgi flere grunner for ekspansjonen?»

«Drift av et enkelt skip av spesiell type er ikke meget tilfredsstillende,» svarte Mr. Harper Gow. «Det er vanskelig å holde et konstant mannskap gående, fordi folkene forlanger fri fra tid til annen og må holde seg borte en tur. Det blir umulig å få det konkurransemessige moment innført innen firmaet, fordi der ikke er noe annet fartøy å sammenlikne med og som skipperen kan konkurrere med. Endelig må den produksjonsmessige usikkerhet tas i betraktning. Et sammenbrudd eller et havari for skipet ville resultere i at dets produksjon ble helt utsjaltet og virke forstyrrende på markedet som har vært bygget opp. Det ville bli kjedelig for leverandørene som har arbeidet med å gjøre vårt produkt populært. Disse var de viktigste årsaker som fikk oss til å beslutte at dersom vi ikke skulle trekke oss helt tilbake, måtte vi gå videre og vi bestemte oss til slutt for å bestille ytterligere to fabrikktrålere som nå vil bli satt i drift i løpet av året.»

*Konsumentenes reaksjon:* «Har De under omsetningen av Deres tilvirkete sjøfenske fisk merket noen særskilt reaksjon fra konsumentenes eller fra bransjens side,» spurte jeg.

«Det var temmelig mange vansker til å begynne med. Noen av dem skyldtes bransjen som ikke innså at det dreide seg om en førsteklasses kvalitetsvare. Andre skyldtes at vi ikke produserte en type vare som lett kunne aksepteres. Selv om mesteparten av vanskene er overvunnet, arbeider vi konstant med å prøve å forbedre produksjonens kvalitet og produksjonsmetoden og vi vil fortsette med det, håper jeg, så lenge som vi driver fabrikktrålere.»

*Tekniske forbedringer:* Etter dette dreide jeg samtalen inn på det praktiske utstyr til den nye «Fairtry» og sa: «Jeg har forståelsen av at mange nyttige tekniske forbedringer er blitt virkeliggjort i de nye Fairtryene. Vil De beskrive disse og forklare deres betydning for økonomisk og effektiv drift?»

Det ble svart: «Som jeg tror jeg antydte tidligere i intervjuet, er forbedringene i de nye Fairtryene mer tallrike enn radikale. Der er så mange at jeg ikke skal trette Dem med dem, men de viktigste er antagelig disse:

Den forbedrede hekkslipp som gjør at trålen kommer lettere opp slippet.

En sterkt øket fabrikkplass og bedre plassering av maskineriet til lettelse for tilvirkningen.

Et forbedret og større fiskemelanlegg og et bedre trananlegg.

Et passende lagerrom for fiskemel og tilstrekkelig ledig plass til installasjon av særskilt maskineri for produksjon av solubles, om vi på et senere stadium skulle beslutte oss til det.

Meget bedre lugarer og mannskapsbekvemmeligheter for øvrig.

Bedre lagringsplass for matvarer, reservedeler og forråd av alle slag, spesielt da for pakningsmaterialet, fiskeredskaper etc.

Det kan selvfølgelig fremdeles være noe som er uhensiktsmessig som vi ikke er oppmerksom på, men vi skal hurtig finne frem til det når skipet returnerer første gang og skipperen begynner å berette for oss.»

*Fordeler med diesel-elektrisk:* «I motsetning til forrige gang», fortsatte jeg, er den nye «Fairtry»s hovedkraftanlegg diesel-elektrisk. Hvilke særskilte fordeler oppnås dermed?»

«Installasjonen av diesel-elektrisk maskineri istedenfor alminnelige dieselmotorer og generatorer, håper jeg, vil vise seg å være

**N. ANTHONISEN & CO.**  
 ETABL. 1868 Kjøper av tørrfisk, saltfisk, saltrogn.  
 BERGEN Bortleier kjølelager for lettsaltet sild.  
 TLF. 13 307 Store fryserom. Dypfrysing.

en stor fordel ikke bare for effektiviteten og fleksibiliteten i fartøyets operasjoner og produksjon, men vil også, håper jeg, gjøre maskinistenes jobb enklere. Og jeg håper nok en følge blir at skipet kan holdes i drift over lengre perioder uten så meget vedlikehold og reparasjoner.

Hovedfordelen med diesel-elektrisk maskineri i vårt tilfelle er at det setter oss i stand til å gjøre full og økonomisk bruk av kraften som produseres for ethvert øyeblikkelig formål og behov, for eksempel til hovedfremdrift, til bruk for vinsjen eller frysemaskineri og annet. Det vil aldri bli nødvendig å kjøre hovedmaskinen for halv kraft, fordi hovedmaskinen består av et antall generatorer som produserer elektrisitet. Der skulle være nok av elektrisitet for ethvert formål til alle tider, men vi behøver bare bruke så meget som forlangt til enhver tid. På denne måten kan vi bli i stand til å oppnå en grad av økonomisering også.»

*Sikring av gode mannskaper:* Da den menneskelige faktor er av fundamental betydning dreiet jeg spørsmålet over på staben. «Kunne De med hensyn til mannskapet», foreslo jeg, «trekke opp noe spesielt problem som oppsto med å sikre seg å få folkene til å bli på sjøen i tre måneder eller mer, sammenliknet med andre trålturer på tre uker — bedre betingelser? Faste arbeidstider og bedre forhold? Underholdningsmuligheter etc.?»

Svaret var beroligende: «Som jeg sa tidligere er forhyring av mannskap til «Fairtry» ikke noe alvorlig problem, men det blir alltid mindre problemer å løse hver gang fartøyet kommer inn, og det største for tiden er kanskje forhyringen av gode og pålitelige maskinister. Oppøvingen av dekksoffiserer, som i sin tid vil vise seg dyktige nok til å bli skippere, er selvfølgelig et vanskelig spørsmål for enhver trålerreder, og spesielt vanskelig når flåten bare består et enkelt skip. Vi håper at vi med å ha tre skip i drift vil bli i stand til å øve opp mange baser og dekksoffiserer som, når tiden er inne til det, kan forfremmes — noen eventuelt til skippere. Alle unge offiserer som vil oppsøke oss er velkommen . . . .»

Generelt sagt er de lange turer ikke så gale som folk tror. Det finnes fremdeles folk blant mannskapene som foretrekker bare å være ute tre uker, men flertallet er nå vant med betingelsene og har avfunnet seg med dem. Hvis de ikke likte dem ville de ikke komme tilbake, så jeg antar at de enten må like dem eller simpelthen ha resignert.»

*Fremtiden er problemet:* Jeg vendte tilbake til sakens finansielle side og fremsatte dette spørsmål: «Kunne De fra et investerings synspunkt innlate Dem på sammenlikning mellom å plasere £ 1 000 000 i en fabrikk-tråler eller samme beløp i stor-trålere, under forutsetning av at sistnevntes fangster i kvantitet og kvalitet vil forbli konstant med de nåværende inntekter, uten å bli berørt av muligheten for overbeskatning eller mer begrensede fangstområder?»

Dette førte til en rolig oppsummering: «Etter at jeg har informert Dem om hva «Fairtry»s inntjening har vært i løpet av de fire første år, har De nå bare å spørre andre trålerredere om hvordan denne sammelikner seg med deres finansielle resultater, og De vil ha svaret. I hvert fall vil De ha svaret med hensyn til den perioden.

Spørsmålet gjelder ikke først og fremst hvordan disse fartøyer i øyeblikket sammenlikner seg med standard stortrålere, men gjelder stillingen i løpet av de neste ti år! Ingen av oss vet dette, men vi har følelsen av at fiskeforholdene vil bli stadig mer vanskelige for vanlige stortrålere hvorfor det er av avgjørende betydning at noe kan tre i stedet for dem dersom deres drifts-

lønnsomhet skulle bli brakt til opphør. Vårt land er nemlig avhengig av fartøyer som kan fiske på de fjerne banker og produsere store fiskekvantiteter. Dersom vi skulle stole på fartøyene for nære og middelsfjerne farvann alene, måtte vi også være nødt til å importere enorme fiskemengder fra utlandet, og det ville være sørgelig.»

*Til utfylling og ikke til erstatning:* «Jeg går da ut fra,» sa jeg, «at Deres mening med pioneropptakten til fabrikkskipsfiske bare har hatt til hensikt å utfylle de nåværende trålerflåters arbeid, idet det alltid vil være hensiktsmessig å drive både stortrålere og mindre trålere.»

«Ja sikkert. Det har aldri vært vår tanke at fabrikktrålere helt skulle erstatte distant water trålerne (stortrålerne) og jeg er sikker på at de aldri kommer til å gjøre det. Jeg tror det vil bli plass til begge en tid fremover, mens spørsmålet om hvilket som i det lange løp vil vise seg som det mest lønnsomme fartøy, ennå står åpent.»

*Fremtidstendenser:* Til avslutning dreiet jeg tankene inn på den fjerne fremtid og dens muligheter. «Biologer,» erklærte jeg, «fremholder at verdens nåværende fiskefangst på 30 000 000 tonn om året kan fordobles uten uttømming av de nå kjente fiskeforekomster. Men med Russland som driver svære trålerflåter inklusive mange fabrikkskip og Polen som planlegger bygning av 54 fabrikkskip i løpet av 15 år, tilsynelatende make til Fairtryene, tror De dette vil føre til overbeskatning av de vanlige Nord-Atlantiske banker?»

«Jeg er bange for at jeg ikke er noen ekspert på området,» kom svaret, «og alt jeg kan si er at jeg håper biologene har rett. Den mest betydningsfulle enkelte faktor i lang tid fremover, tror jeg, blir størrelsen av de enkelte årsgrupper av torsk, og forutsatt at alle trålere som opererer i nordlige farvann etterkommer bestemmelsene om maskevidde, burde det også bli nok av fisk til alle i en overskuelig fremtid. Vil imidlertid den store økning i tallet på russiske og andre trålere resultere i at en god årsgruppe bli hurtigere oppfisket enn før, formoder jeg at vi ikke kan vente så hyppige gode fangstår som vi har hatt i fortiden. Dersom vi kan få to eller tre gode fiskeår ut av la oss si sju, tror jeg vi bør være fornøyet.»

*Moderskip:* Nok et spekulativt spørsmål: «Vil det på basis av Deres erfaringer komme en tid når fabrikkskipsdrift vil bli forbedret gjennom utviklingen av moderskipsteknikken? Med andre ord — et sentralfartøy som forsynes av fangstbåter og muligens et transportfartøy for føring av den tilvirkete fangst til basen?»

Svaret var: «Vi har tenkt meget på moderskipet ledsaget av trålere og jeg har selv foretatt mange beregninger på dette område, men for tiden fremstiller sådan drift seg her fra landet i hvert fall ikke tiltrekkelige.»

Jeg kjenner selvsagt til at russerne driver på denne måte og likeledes japanerne i stor skala, men vanskelighetene er at vilkårene her i landet ikke begunstiger denne drift. Den høver bedre for nasjonaliserte næringer. Det er vel mulig at noe i retning av moderskipsteknikk vil bli utviklet med tiden, men for øyeblikket vil kapitalkostnadene ved et sådant foretakende bli meget store, og inntektene vil så vidt jeg kan se ikke stå i forhold til kostnadene.»

«Nå et avsluttende spørsmål,» ba jeg. «De har vært meget tålmodig og opplysende. Kan de ut fra Deres nåværende erfaringer formulere en visjon av den form og skikkelse fabrikktrålerne vil utvikle seg til?» Svaret ble typisk forsiktig: «Mine visjoner strekker seg for tiden ikke utover formen og fasongen til «Fairtry II» og «Fairtry III». Om noen år får jeg kanskje nye visjoner. Hvem vet?»



**Sveits' innførsel av fersk og frossen saltvannsfisk i mai 1959 og i tiden januar/mai 1959.**

	Mai		Januar/mai	
	tonn	s. frs.	tonn	s. frs.
Norge . . . . .	58,8	121 041	423,6	863 942
Danmark . . . . .	220,3	533 420	1463,1	3 458 889
Vest-Tyskland . . . . .	35,1	77 519	256,0	552 801
Frankrike . . . . .	1,8	6 363	28,1	122 544
Italia . . . . .	0,2	971	1,0	4 019
Belgia/Lux. . . . .	1,3	4 534	8,8	35 034
Nederland . . . . .	27,8	89 482	257,9	976 143
Total 1959 . . . . .	345,2	833 390	2444,8	6 022 617
Total 1958 . . . . .	357,7	888 410	2362,0	6 604 665

Dessuten kom fra Norge i mai 15,6 tonn annen fisk til en verdi av s. frs. 51 530.

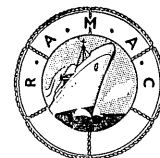
**ALEXANDER & WOOD (IMPORTERS) LTD.**  
**NEWCASTLE**  
 Tel.adr.: Fish Newcastle **Alle sorter fersk og frossen fisk**

**Jglo** - Haugesund  
 TIL TJENESTE

*Nye publikasjoner i Fiskeridirektoratets bibliotek.*

- Ekkolodd og fiskesøkning. (Simrad). Utg. av Simonsen radio A.S. Oslo (1959).  
 Finnmark. Kort næringsøkonomisk oversikt. Sesongledighetsproblemer. (Utg. av) Kontoret for områdeplanlegging. Vardø (1958).  
 Fisk og sild. Utg. av Opplysningsutvalget for fisk. Oslo (1959).  
 From trawler to trader. An approach to the simplification of handling methods in fish docks. London (1959).  
 Grenager, Birger: Kvantitative undersøkelser av tang- og tareforekomster i Helgøy, Troms, 1953. (Rapport. Norsk institutt for tang- og tareforskning, nr. 21).  
 Johnsen, Arne Odd: Den moderne hvalfangsts historie. Bind 1. Finnmarksfangstens historie 1864—1905. Oslo 1959.  
 Lerche, M. & H. J. Sinell: Zur Einfuhr und Verarbeitung von Walffleisch. Die Fleischwirtschaft 1958, 385—87.  
 Mattei, Victor & William T. Roddy: The use of fish oils for fatliquoring leather. I. Menhaden oil and cod oil fatliquoring. (Repr. from J. Amer. leather chemists assoc. 1959, no. 1).  
 Nordsø-fiskeren. Tidsskrift for det søgående fiskeri. Udg.: Fiskernes Fagforening, Esbjerg. Arg. 3 (1957). —  
 Scandinavian fishing year-book 1956—57, 1957—58.  
 Trondheim ferskfiskgrossisters forening. 50-års beretning. 1909—1959.  
 Yderstad, Olaf: Grip kirke og fiskevær. Kr.sund 1958.

Vi har den glede å presentere vår nye salgs- og service-representant for Sunnmøre:



**A/S H. KOPPERNÆS & SØNNER**  
 AALESUND ♦ Telefon 1130

En erfaren radio-tekniker vil stå til Deres tjeneste. Vi ønsker Dem velkommen!



**V.H.F.  
 RADAR  
 PEILERE  
 TELEFONI  
 TELEGRAFI  
 EKKOLODD**

**MARCONI**

**NORSK MARCONIKOMPANI A/S**

# Rapport fra tokt med «Johan Hjort» til Vest-Grønland april 1959

Ved Erling Bratberg.

Formålet med toktet var å kartlegge gyteforekomstene av torsk ved hjelp av ekkolodd og fiskeforsøk og å ta prøver av torsken for å studere gytebestandens alders- og lengdesammensetning. Dessuten skulle en merke gytefisken på de sydligste banker for å undersøke om det kunne være tale om et blandingsområde i disse farvann for den vestgrønlandske og den islandske torskestamme og muligens også en mer lokal betont kyst- eller fjordtorsk. Ved siden av dette skulle en også foreta hydrografiske undersøkelser. Som avslutning på toktet skulle en av søke området mellom Kapp Farvel og Island med asdic etter sild.

Toktet startet fra Bergen den 31. mars. Den 9. april passerte «Johan Hjort» Kapp Farvel etter en overfart i dårlig vær, og undersøkelsene tok til på Navnløsebanken samme dag. I tiden frem til 19. april foretok en fiskeforsøk med forskjellige redskaper og ekkoloddundersøkelser og avviklet det hydrografiske program på fiskefeltet nordover til Bananbanken. Fra den 20. april og frem til den 24. april var det meningen å gjenta en del av programmet for fiskeforsøk og ekkoloddundersøkelser og dessuten merke fisk på de sydligste banker. En måtte imidlertid slutte av undersøkelsene den 21. april ved Navnløsebanken grunnet grov og tett drivis. Videre måtte en også oppgi letingen etter sild på grunn av ugunstige vær- og asdicforhold i området mellom Kapp Farvel og Island.

På selve undersøkelsesfeltet ved Vest-Grønland var vind- og værforhold meget tilfredsstillende, og vestover fra Kapp Farvel var det ikke annen is å se enn enkelte små knulter og isfjell. En møtte ikke større drivis før N.B. 64°19', V.L. 55°49', 50 nautiske mil vest av Bananbanken.

Isforholdene hadde endret seg betraktelig på turen tilbake. Da lå det en tett polarbaks fra Navnløsebanken og helt ned til Kapp Farvel, og dette hindret undersøkelsene i de siste 2–3 dager.

Toktet ble avsluttet i Bergen den 30. april. — «Johan Hjort» ble ført av kaptein P. Myrseth, og havforsker E. Bratberg var toktleder.

Den vitenskapelige stab for øvrig besto av instrumentsjef O. Bjerke, asdicoperatørene O. Chruickshank og J. Løtvedt, havforskerassistent A. Frøland og laboratorieassistent A. Håland.

Fig. 1 viser kursene og stasjonsnettet fra toktet.

## *Hydrografi.*

Det ble tatt seks hydrografiske snitt over bankene og vestover.

Temperaturfordelingen viste seg i store trekk å være den samme i alle snittene.

Fig. 2, 3 og 4 viser isotermeenes forløp i henholdsvis det sydligste og de to nordligste snittene.

Den eneste forskjell i temperaturfordelingen er kanskje at det varme vannet, 4° C og mer, ligger noe høyere jo lenger mot nord vi kommer. Ellers dekker et lag kaldt arktisk vann, 2° C og lavere, alle banketoppene og den øvre del av bankenes vestskråninger.

Til sammenlikning er temperaturfordelingen over Fyllas Bank den 6. juli 1958 vist på fig. 5. Her ser en at det kalde vannet trenger dypere ned, men til gjengjeld finner vi litt varmere vann på toppen av banken og i overflaten.

## *Torskeundersøkelser.*

Ekkoloddundersøkelsene viste ingen registrering på banketoppene unntatt på Frederikshaabs Bank og Fyllas Bank hvor temperaturen i vannet ved bunnen lå mellom 1 og 2° C. Her ble det gjort fiskeforsøk med juksa. Fisken viste seg å være ikke kjønnsmoden og småfalle med en gjennomsnittslengde på henholdsvis 67,79 og 64,12 cm.

På vestskråningen av bankene ble det derimot

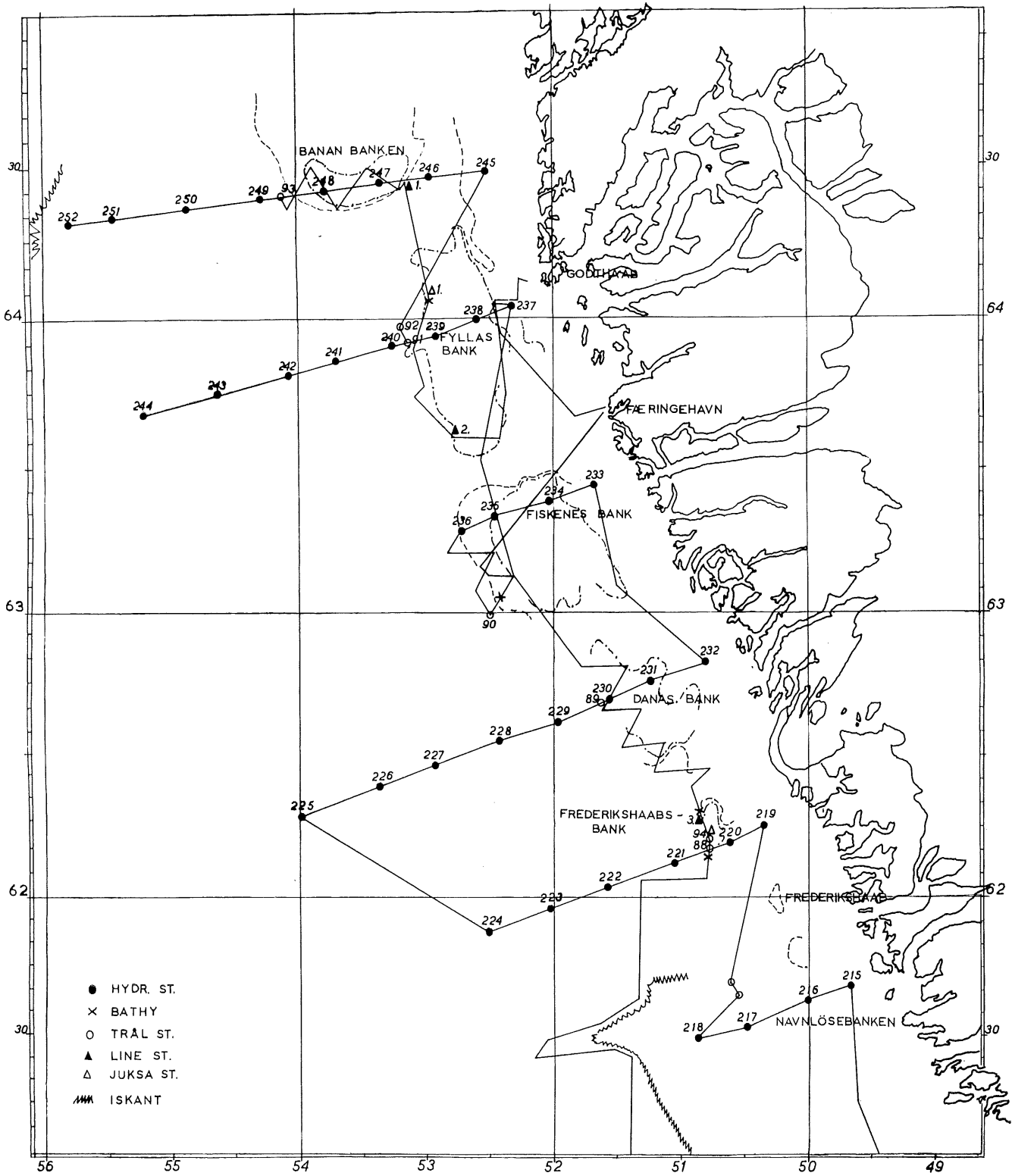


Fig. 1. Stasj.- og rutenett. «Johan Hjort» Vest-Grønland, april 1959.

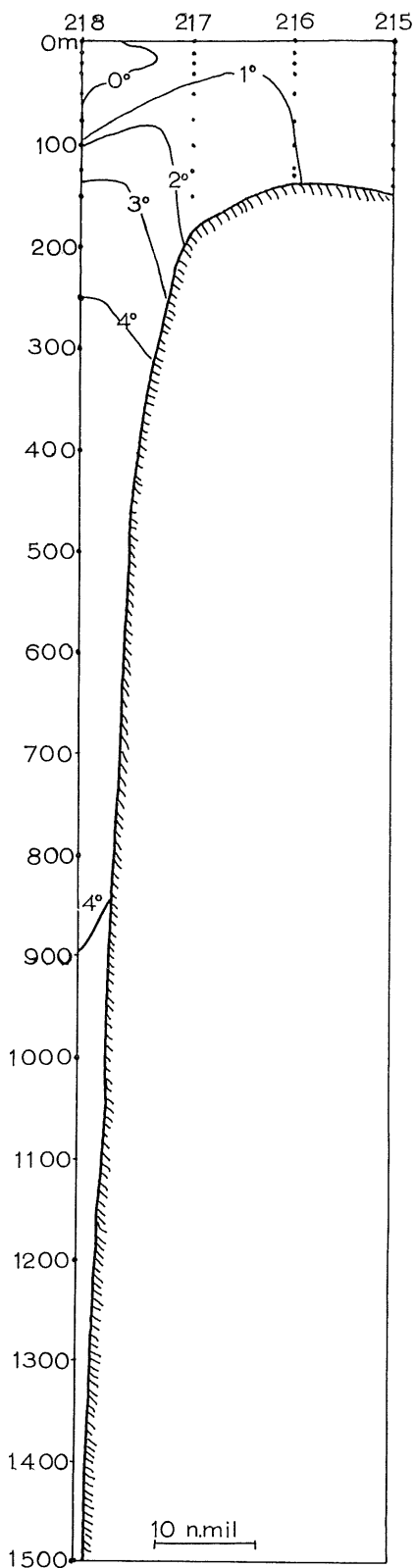


Fig. 2. Temperaturfordeling Navnløsebanken—vestover 10. april 1959.

registrert fisk, til dels i store mengder. Fig. 6 viser en del av et ekkodiagram fra Navnløsebanken. Samme slag registreringer hadde jæn på vestskrå-

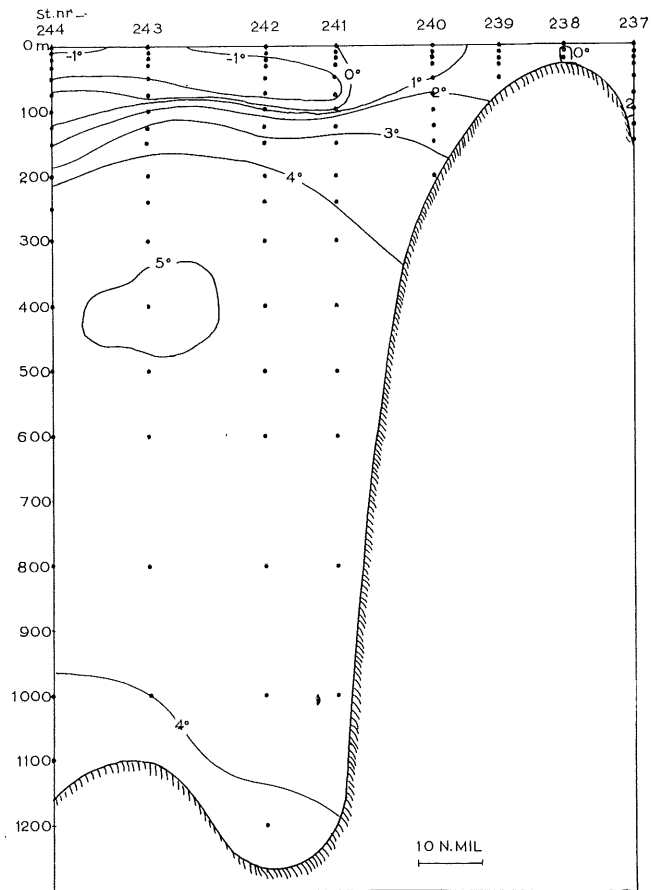


Fig. 3. Temperaturfordeling Fyllas Bank—vestover 14.—15. april 1959.

ningen av alle bankene i dyp fra 250—450 m, altså i vann med temperatur 4° C eller mer. Fiskeforsøk med line og trål viste at denne form for registrering svarte til en blanding av uer og torsk, hvor ueren dominerte.

Torsken her var for det meste kjønnsmoden. En liten del av fisken hadde allerede gytt, mens mesteparten ble stadiebestemt til gyteferdig. Noen få hadde rennende melke eller rogn.

Etter dette ser det ut til at torsken ved Vest-Grønland kan gyte på alle bankene fra Navnløsebanken i syd til Bananbanken i nord. Gytingen begynner antagelig først på de nordlige bankene, idet all kjønnsmoden fisk som ble fanget på Bananbanken allerede var utgytt, og dessuten avtok prosenten av utgytt fisk fra nord mot syd. Gytetemperaturen ser ut til å være ca. 4° C.

Fig. 7 viser lengdefordelingen av torsk fanget med forskjellige redskaper på de forskjellige banker.

Lengdefordelingskurvene gir vel neppe et helt nøyaktig bilde av torskebestandens sanne størrelsessammensetning, men i grove trekk er de nok riktige. Til tross for redskapenes forskjellige selek-

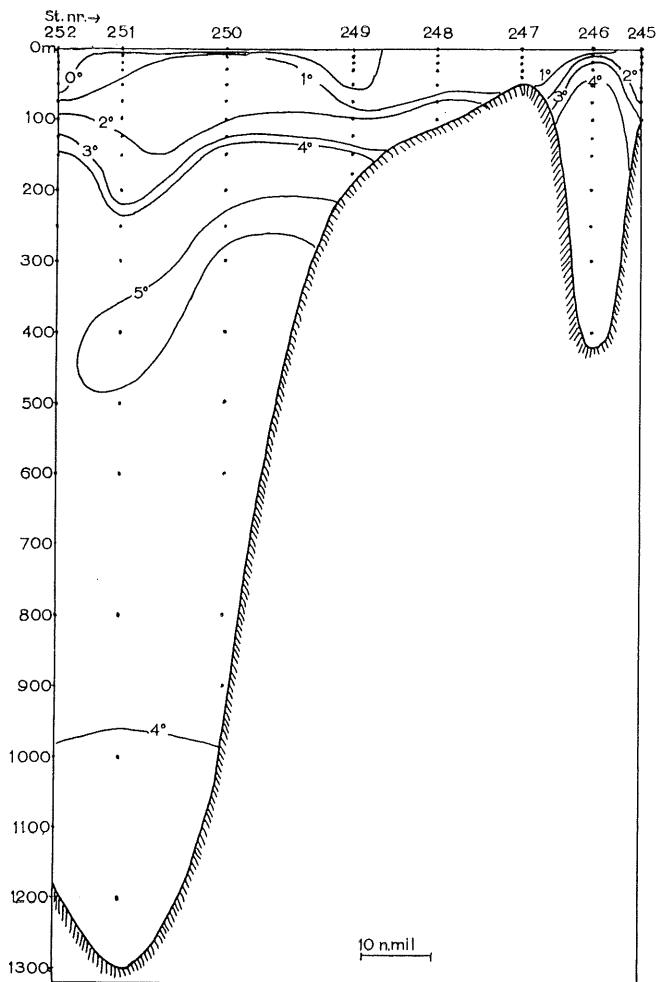


Fig. 4. Temperaturfordeling Bananbanken—vestover 15.—16. april 1959.

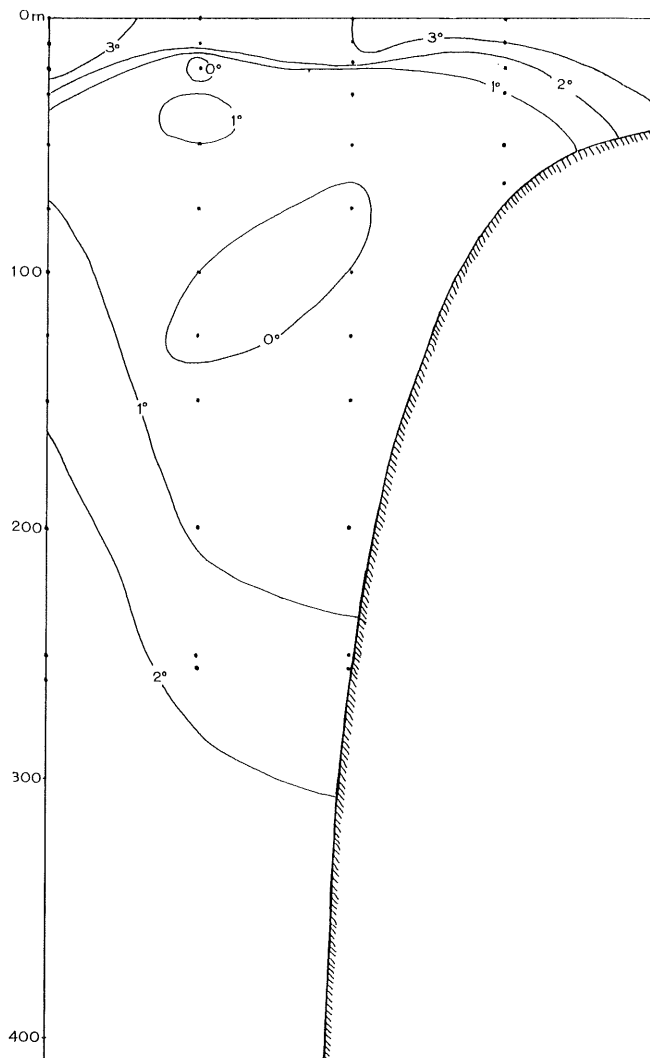


Fig. 5. Temperaturfordeling Fyllas Bank—vestover 6. juli 1958.

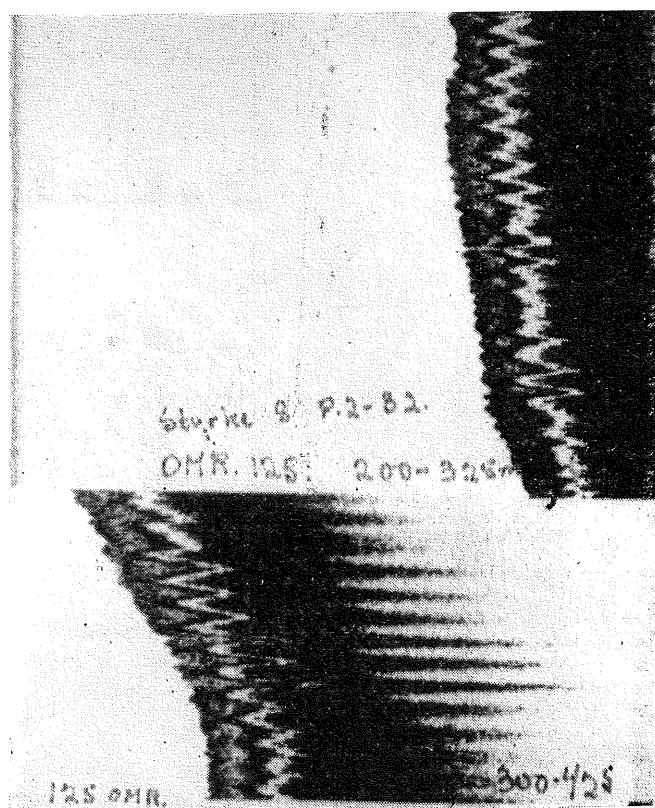
tive egenskaper synes to ting å gjøre seg gjeldende: Det er mye små fisk i fangstene, og for alle redskapstyper avtar gjennomsnittslengden fra de sydlige til de nordlige banker.

På fig. 8 finner vi aldersfordelingen for torsk i totalmaterialet fra dette toktet sammenliknet med totalmaterialet fra august 1957 og juni—juli 1958.

Materialet fra i år er ikke direkte sammenliknbart med materialet fra de to forutgående. Det er jo samlet inn på en helt annen årstid, og er dessuten for det meste tatt med andre redskaper. Bl. a. må en gå ut fra at 1953-årgangen gjør seg for sterkt gjeldende i materialet fra i år, og dermed blir jo den prosentvise fordeling av årgangene noe skjev.

Likevel synes bildet for 1959 å utfylle og bekrefte det bildet en kunne danne seg i 1958. Den sterke årgangen fra 1947 reduseres, mens 1950-årgangen sannsynligvis vil holde seg omtrent på samme nivå, 1—2 år. En ny årgang, 1953, tar til å gjøre seg gjeldende, og vil antagelig forbigående redusere gjennomsnittslengdene på de kommersielle fangster de første par årene.

Fig. 6. Ekkodiagram, Navnløsebanken, Vest-Grønland 10. april 1959. Registrering av torsk og uer i ca. 300 m dyp.



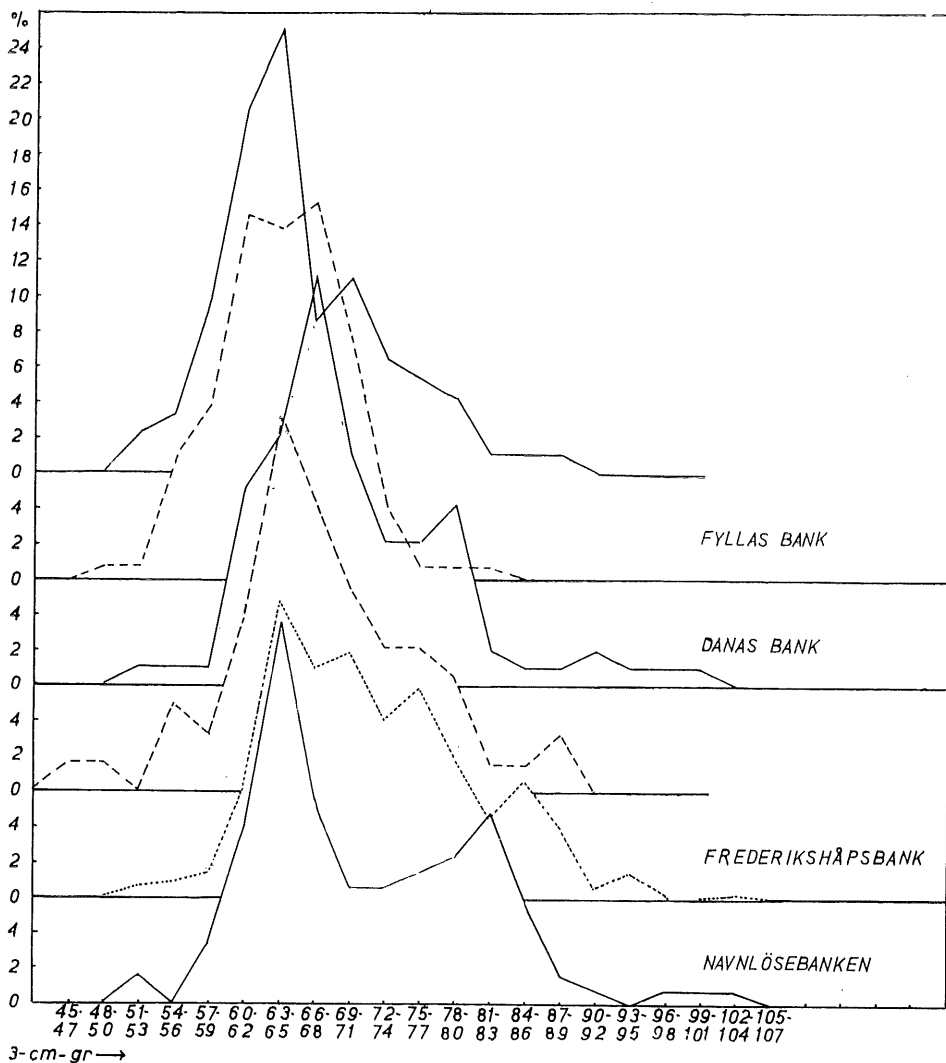


Fig. 7. «Johan Hjort», Vest-Grønland april 1959. Lengdefordeling av fangst av torsk med forskjellige redskaper. Tegnforklaring: — trål, --- juksa, .... line.

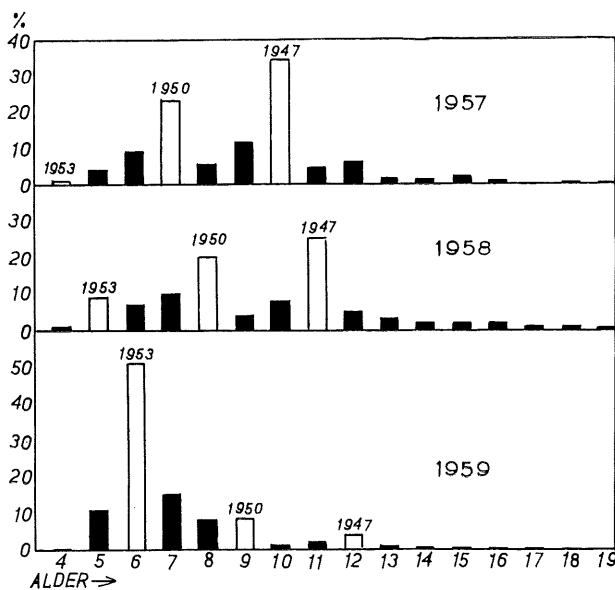


Fig. 8. Aldersfrekvensen i det totale materiale fra april 1959 sammenstillet med aldersfrekvensen for det totale materiale fra august 1957 og juni-juli 1958.

Norges utførsel av sjøprodukter fra 1. januar til 6. juni 1959 og i uken som endte 6. juni 1959. Tonn.

TOLLSTEDER	Fersk storsild	Fersk vårsild	Fersk småsild	Fersk annensild o. l.	Fersk sild o. l. i alt	Fersk laks	Fersk kveite	Fersk rødspette	Fersk hyse	Fersk torsk	Fersk lyr	Fersk sei	Fersk makrell	Fersk makrellstørje	Fersk pigghå	Fersk håbrann	Fersk skate og rokke	Fersk ål	Annen fersk fisk	Fersk fisk i alt	Frossen storsild
	1101	1102	1103	1104	11	1201	1202	1203	1204	1205	1206	1207	1208	1209	1210	1211	1212	1213	1214	12	1301
	Stat.nr. 0301. 151	Stat.nr. 0301. 152	Stat.nr. 0301. 154	Stat.nr. 0301. 153, 155-159	Stat.nr. 0301. 151-159	Stat.nr. 0301. 010	Stat.nr. 0301. 051	Stat.nr. 0301. 052	Stat.nr. 0301. 102	Stat.nr. 0301. 103	Stat.nr. 0301. 104	Stat.nr. 0301. 105	Stat.nr. 0301. 181	Stat.nr. 0301. 182	Stat.nr. 0301. 185	Stat.nr. 0301. 186	Stat.nr. 0301. 187	Stat.nr. 0301. 191	Stat.nr.	Stat.nr. 010-109, 181-199	Stat.nr. 0301. 351
03 Fredrikstad ....	—	42	—	—	42	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	12	18	—
06,07 Oslo .....	—	—	—	—	—	3	3	1	58	47	—	—	—	—	—	—	3	—	2	117	—
27 Kristiansand ...	—	30	—	12	42	5	—	2	43	3	2	—	98	—	—	—	19	—	67	239	—
31 Egersund .....	—	—	—	25	25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	3	—
33 Stavanger .....	—	—	38	—	38	2	—	3	56	209	188	13	2	—	35	—	21	—	265	794	262
35 Kopervik .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	146
36 Haugesund ...	—	4 801	—	—	4 801	—	—	—	21	31	37	—	—	—	18	—	—	—	—	—	142
38 Bergen .....	851	782	—	37	1 670	11	32	6	979	1 972	242	988	—	—	849	32	14	1	189	5 315	5 153
39 Florø .....	862	—	—	—	862	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	111
61 Måløy .....	10 289	359	—	—	10 648	—	15	2	17	98	2	1	—	—	1 034	—	17	—	5	1 191	3 875
40 Ålesund .....	16 235	2 872	53	—	19 160	—	72	1	275	453	2	19	—	—	84	172	41	—	279	1 398	9 132
41 Molde .....	—	10	5	—	15	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	700
42 Kristiansund ...	1 777	348	—	—	2 125	—	17	—	53	79	—	—	—	—	39	—	13	—	2	203	2 729
43 Trondheim ...	3	—	—	—	3	32	132	10	219	165	5	20	—	—	—	—	—	—	19	602	3 431
51 Bodø .....	—	—	—	—	—	—	11	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	13	—
53 Svolver .....	—	—	—	—	—	—	17	18	1	45	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	81
55 Tromsø .....	—	—	1	—	1	1	56	1	37	46	—	—	—	—	—	—	—	—	17	158	—
56 Hammerfest ...	—	—	—	—	—	—	18	2	63	82	—	—	—	—	—	—	—	—	1	166	—
58 Vardø .....	—	—	—	—	—	—	—	—	23	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25	—
64 Andre .....	—	—	—	—	—	2	13	8	8	39	—	2	19	—	—	—	—	—	8	99	99
I alt ..	30 028	9 234	97	75	39 434	56	386	56	1 852	3 271	478	1 044	119	—	2 060	204	129	7	870	10 532	25 782
I uken*	—	—	5	—	5	18	19	18	100	9	22	2	15	—	121	5	7	1	50	387	446

MERK.: På grunn av avrundning av tallene til nærmeste hele tonn vil summen av utførselen over de enkelte tollsteder ikke alltid stemme med tallene for ei alt. Av samme grunn vil summen av utførselen av de spesifiserte vareslag over et tollsted heller ikke alltid stemme med tallene for utførselen i alt av vedkommende varegrupper over tollstedet.

TOLLSTEDER	Frossen vårsild	Frossen småsild	Frossen annensild	Frossen sild o. l. i alt	Rundfrossen laks	Rundfrossen kveite	Rundfrossen makrell	Rundfrossen makrellstørje	Rundfrossen pigghå	Rundfrossen håbrann	Annen rundfrossen fisk	Rundfrossen fisk i alt	Fersk filett i alt	Frossen hysefilett	Frossen torskefilett	Frossen sei-filett	Frossen steinbit-filett	Frossen uerfilett	Annen frossen filett	Frossen filett i alt	Saltet torskefisk i alt
	1302	1303	1304	13	1401	1402	1403	1404	1405	1406	1407	14	15×1	1601	1602	1603	1604	1605	1606	16	17×1
	Stat.nr. 0301. 352	Stat.nr. 0301. 354	Stat.nr. 0301. 353, 355-359	Stat.nr. 0301. 351-359	Stat.nr. 0301. 210	Stat.nr. 0301. 251	Stat.nr. 0301. 381	Stat.nr. 0301. 382	Stat.nr. 0301. 385	Stat.nr. 0301. 386	Stat.nr.	Stat.nr. 0301. 210-309, 381-399	Stat.nr. 0301. 451-599	Stat.nr. 0301. 701	Stat.nr. 0301. 702	Stat.nr. 0301. 703	Stat.nr. 0301. 792	Stat.nr. 0301. 793	Stat.nr.	Stat.nr. 0301. 651-799	Stat.nr. 0302. 101-109
03 Fredrikstad ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14	—	—	—	—	—	—	—	—
06,07 Oslo .....	—	—	—	—	—	9	—	—	—	—	1	10	—	3	—	—	—	—	—	3	—
27 Kristiansand ...	—	—	—	—	—	—	191	—	—	12	—	203	—	—	—	—	—	—	7	7	22
31 Egersund .....	121	—	—	121	—	—	16	—	1	—	2	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33 Stavanger .....	984	—	—	1 246	—	—	—	14	—	9	23	4	—	—	—	12	—	—	4	16	10
35 Kopervik .....	363	—	18	527	—	—	38	—	—	—	—	38	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36 Haugesund ...	1 043	—	6	1 191	—	—	49	—	—	—	49	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
38 Bergen .....	3 021	20	11	8 205	26	41	13	—	299	84	92	555	100	191	412	—	—	14	53	670	340
39 Florø .....	169	—	—	280	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
61 Måløy .....	1 133	—	—	5 008	3	12	—	—	498	25	1	539	—	—	—	—	—	—	127	127	7
40 Ålesund .....	2 573	—	—	11 705	—	668	—	—	43	55	73	839	—	—	9	25	—	—	224	258	44
41 Molde .....	653	—	—	1 353	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	342	342	—
42 Kristiansund ...	749	54	—	3 532	2	—	—	—	52	5	131	190	—	116	1 536	661	205	5	552	3 075	955
43 Trondheim ...	990	—	1	4 422	35	65	—	—	—	29	3	132	31	536	1 500	2	7	51	90	2 186	201
51 Bodø .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	132
53 Svolver .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	92	92	16	23	549	10	—	—	153	735	210
55 Tromsø .....	—	—	2	2	6	41	—	—	—	43	90	24	43	102	—	—	—	22	4	171	695
56 Hammerfest ...	—	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	5	273	419	1 294	15	2	54	—	1 784	669
58 Vardø .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	6	56	76	380	—	—	—	7	463	—
64 Andre .....	513	—	—	612	—	5	219	—	—	11	3	238	54	4	16	70	—	—	60	150	2
I alt ..	12 311	74	38	38 205	73	846	525	—	908	220	458	3 030	573	1 409	5 797	795	214	148	1 623	9 986	3 287
I uken*	35	—	7	488	15	2	259	—	7	—	1	284	34	24	123	—	—	5	71	223	25

TOLLSTEDER	Saltet storsild	Saltet vårsild	Saltet feitsild og småsild	Saltet skjær-sild	Saltet banksild	Saltet islands-sild	Saltet a-sild o. l.	Saltet sild o. l. i alt	Annen saltet fisk ialt	Tørrfisk	Klipp-fisk	Røykt sild	Hum-mer	Reker	Rå selolje	Rå sildolje	Håkjerr-tran, a-haitran	Høgvit-hold-tran, olje	Medisin-tran	Veteri-nær-tran	Blank tran o. bl. tr.
	1801	1802	1803	1804	1805	1806	1807	18	19x1	19x2	19x3	19x4	19x5	19x6	19x7	19x8	2001	2002	2003	2004	2005
	Stat.nr. 0302. 201	Stat.nr. 0302. 202	Stat.nr. 0302. 203	Stat.nr. 0302. 204	Stat.nr. 0302. 205	Stat.nr. 0302. 206	Stat.nr. 0302. 208-209	Stat.nr. 0302. 201-209	Stat.nr. 0302. 301-309	Stat.nr. 0302. 401-409	Stat.nr. 0302. 501-509	Stat.nr. 0302. 602	Stat.nr. 0303. 100	Stat.nr. 0303. 301-309	Stat.nr. 1504. 300	Stat.nr. 1504. 400	Stat.nr. 1504. 501-502	Stat.nr. 1504. 506	Stat.nr. 1504. 601	Stat.nr. 1504. 602	Stat.nr. 1504. 901
03 Fredrikstad ..	—	—	3	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	6	—	—	—	—	—	—	—
06,07 Oslo .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	8	85	—	32	27	—	82	166	258
27 Kristiansand	13	—	—	—	—	—	—	13	108	—	153	—	41	226	—	—	—	—	—	—	—
31 Egersund ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	76	—	—	—	—	—	—	—
33 Stavanger....	10	7	—	—	—	6	—	23	9	—	—	55	72	203	—	—	—	—	—	—	—
35 Kopervik ....	4 202	71	—	—	—	74	—	4 347	—	—	—	—	—	17	—	—	—	—	—	—	—
36 Haugesund ..	4 951	202	—	—	—	348	—	5 501	2	—	—	79	—	—	—	—	—	—	—	—	—
38 Bergen .....	10 521	144	64	23	2	483	—	11 237	42	8 206	618	384	113	45	43	—	27	31	525	606	1 023
39 Florø .....	3 337	—	—	—	—	—	—	3 337	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
61 Måløy .....	2 945	—	—	—	—	—	—	2 945	—	—	23	8	—	7	—	—	—	—	—	—	—
40 Ålesund .....	9 124	—	—	—	—	212	—	9 336	—	438	5 070	1 194	—	1	2	—	59	4	549	571	190
41 Molde .....	2 040	—	33	—	—	—	—	2 073	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
42 Kristiansund.	1 866	—	—	—	—	—	—	1 866	—	618	3 970	7	—	16	—	—	—	—	—	—	—
43 Trondheim...	36	—	123	3	—	—	—	162	—	197	—	—	—	72	—	—	—	—	—	432	21
51 Bodø .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15	481	—	—	12	—	—	—	—	—	—	—
53 Svolvevør....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 309	—	—	—	15	—	—	—	—	—	—	—
55 Tromsø .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	981	—	—	—	123	—	—	—	—	—	11	—
56 Hammerfest .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	217	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
58 Vardø .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	73	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—
64 Andre .....	865	52	4	—	—	2	—	923	1	286	—	—	13	143	—	—	—	—	—	—	10
I alt ..	39 909	475	226	26	2	1 126	1	41 765	162	13 343	10 316	1 727	248	1 048	45	32	114	34	1 156	1 786	1 502
I uken*)	782	23	—	—	—	—	—	805	9	762	92	82	6	65	—	—	5	2	13	23	106

TOLLSTEDER	Brun-blank tran o. bl. tr.	Avfalls-tran m. v.	Tran ialt	Raff-sjø-dyrolje	Herme-tisk brisling	Herme-tisk småsild	Kippers	A. sild-herme-tikk	Melke	Middags-herme-tikk	Annen fiske-herme-tikk	Fiske-herme-tikk i alt	Spesial-be-handlet sild	Sukker-saltet rogn	Skalldyr herme-tikk	Silde-mel	Fiske-lever-mel	Annet fiske-mel	Tang-mel	Saltet rogn i.spiselig	Rå sel-skinn
	2006	2007	20	21x1	2201	2202	2204	2205	2206	2207	2208	22	23x1	23x2	23x3	23x4	23x5	23x6	23x7	23x8	23x9
	Stat.nr. 1504. 902	Stat.nr. 1504. 903	Stat.nr. 1504. 501-903	Stat.nr. 1504. 907-909, 1508. 101	Stat.nr. 1604. 111-113	Stat.nr. 1604. 114-119	Stat.nr. 1604. 121	Stat.nr. 1604. 122-129	Stat.nr. 1604. 293	Stat.nr. 1604. 294-296	Stat.nr. 1604. 130-292, 299	Stat nr. 1604. 111-299.	Stat.nr. 1604. 521-529, 721-729	Stat.nr. 1604. 795	Stat.nr. 1605. 110-191	Stat.nr. 2301. 200	Stat.nr. 2301. 301	Stat.nr. 2301. 302	Stat.nr. 2306. 001	Stat.nr. 0515. 002	Stat.nr. 4301. 601-609
03 Fredrikstad ..	15	15	30	255	25	22	—	1	1	12	42	103	39	—	100	—	—	—	—	—	—
06,07 Oslo .....	899	90	1 522	57	4	1	—	—	—	9	6	20	—	—	35	—	—	—	—	—	13
27 Kristiansand	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	6	—	—	45	—	—	—	10	—	—
31 Egersund ....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	35	250	—	—	—	—	—
33 Stavanger....	—	—	—	—	690	1 800	1 080	86	527	93	258	4 534	20	—	350	—	—	—	297	—	—
35 Kopervik ....	—	—	—	—	—	25	—	—	—	—	—	25	129	—	—	688	—	—	30	—	—
36 Haugesund...	—	—	—	—	12	113	79	—	117	—	—	321	1 153	—	2	3 649	6	—	14	—	—
38 Bergen .....	468	47	2 727	1 274	261	1 200	750	88	286	28	32	2 645	1 557	7	114	1 711	123	332	623	—	196
39 Florø .....	—	—	—	—	5	66	33	—	19	—	2	125	—	—	4	2 814	—	115	—	—	—
61 Måløy .....	—	—	—	—	7	39	—	—	75	23	4	148	91	—	16	2 597	—	515	—	—	—
40 Ålesund .....	118	21	1 512	52	5	18	18	—	190	10	69	310	758	47	28	15 875	57	597	339	—	3
41 Molde .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	754	—	—	9 406	—	—	—	—	—
42 Kristiansund	70	53	576	—	—	164	15	—	180	1	4	364	30	—	19	6 051	—	232	1 337	—	—
43 Trondheim ..	—	—	—	—	5	427	80	48	15	115	259	949	—	—	88	281	—	—	209	—	—
51 Bodø .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	311	—	—	—	—	—
53 Svolvevør....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	44	46	—	13	6	250	114	1 836	—	—	—
55 Tromsø .....	20	54	85	—	—	—	—	—	—	—	—	113	113	—	—	1 566	—	200	—	—	—
56 Hammerfest .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	26	26	—	—	1	2 937	—	1 209	—	—	—
58 Vardø .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	—	—	910	—	—	—
64 Andre .....	45	1	56	369	16	6	2	—	2	24	5	55	31	—	108	1 721	—	748	5	—	—
I alt ..	1 635	282	6 509	2 008	1 029	3 882	2 059	223	1 412	317	869	9 791	4 561	67	961	50 105	298	6 694	2 864	—	212
I uken*	63	—	212	36	21	102	26	14	2	11	31	207	79	10	75	1 381	—	130	141	—	26

\*) På grunn av korreksjoner og avrunding av tallene til nærmeste hele tonn vil summen av uketallene ikke alltid stemme med tallene for i alt. Dessuten vil oppgavene fra noen av de nordligste

poststeder på grunn av den sene postgang ikke være kommet inn ved ukeoppgjørets slutt. Utførselen blir i slike tilfelle ikke tatt med i uken men kommer bare med i tallene hittil i år.